unum-X ST - DT universal

KSI5101001.300 unum-X ST - Grade 2
KSI5102001.300 unum-X DT X5 - Grade 2
KSI5102001.301 unum-X DT X8 - Grade 2

Rilevatore di movimento per interni (filare) Guida installazione
Indoor Motion detector (wired) Installation guide
Detecteur de mouvement intérieur (filaire) Guide d'installation



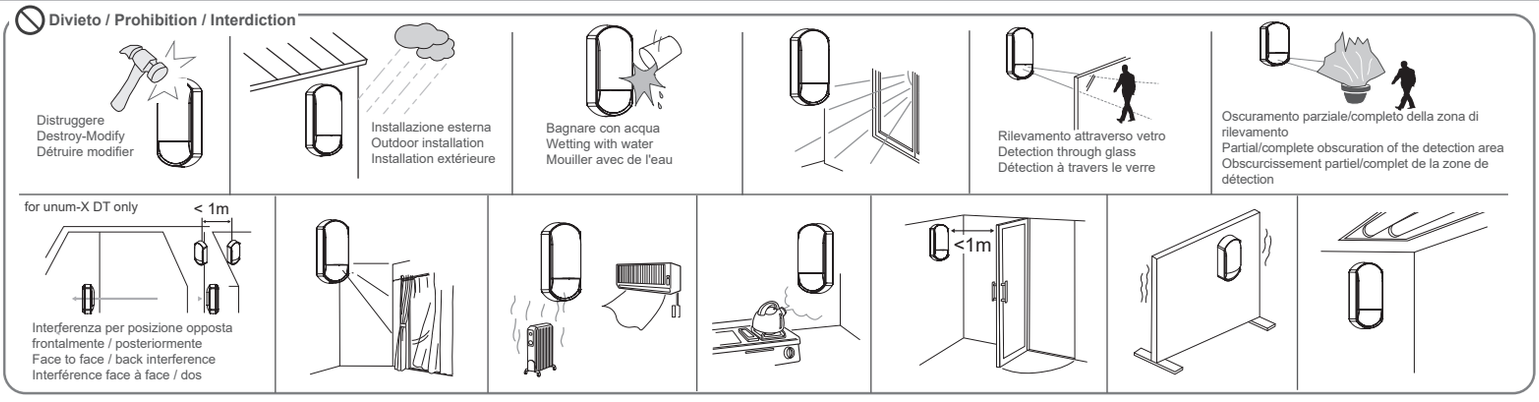
INTRODUZIONE - INTRODUCTION - INTRODUCTION

I rilevatori di movimento universali **unum-X ST** con rilevamento PIR e **unum-X DT X5/X8** a doppia tecnologia PIR e a microonde, sono rilevatori professionali che garantiscono il più alto grado di affidabilità, senza incorrere in falsi allarmi; implementano la tecnologia *Tough Mod2 TM*, in oro placcato, che offre una resistenza maggiore al caldo e all'umidità e prolunga la durata del rilevatore. La lente di tipo sferico è ruotabile di 180° dando la possibilità di ottenere un'area di rilevamento di tipo stretto ("narrow") per proteggere pareti, finestre, corridoi, ecc., contrapposto all'area di rilevamento, di base, di tipo ampio ("wide").
Si collega alla lares 4.0 utilizzando un qualunque morsetto di ingresso delle periferiche di espansione.

unum-X ST universal indoor motion detectors with PIR and **unum-X DT X5/X8** dual technology with PIR and microwave detection, are professional detectors that guarantee the highest degree of reliability, without incurring any false alarms; they implement *Tough Mod2 TM* technology, in gold plated, which offers high resistance to heat and humidity and extends the life of the detector. The spherical lens can be rotated 180° degrees to obtain a narrow type of detection area, useful to protect walls, windows, corridors, etc., opposed to the default wide type of detection area. Connection to the lares 4.0 Ksenia control panel is realized through any input terminal of the expansion peripherals.

Les détecteurs de mouvement intérieurs universels **unum-X ST** avec détection PIR et **unum-X DT X5/X8** à double technologie avec détection PIR et micro-ondes, sont des detecteurs professionnels qui garantissent le plus haut degré de fiabilité, sans provoquer de fausses alarmes ; ils implémentent la technologie Tough Mod2 TM, en plaqué or, qui offre une haute résistance à la chaleur et à l'humidité et prolonge la vie du détecteur. La lentille sphérique peut être tournée de 180° degrés pour obtenir un type de zone de détection étroite, utile pour protéger les murs, les fenêtres, les couloirs, etc., par opposition au type de zone, par défaut, de détection large. La connexion à la centrale lares 4.0 Ksenia est réalisée via n'importe quelle borne d'entrée des périphériques d'extension.

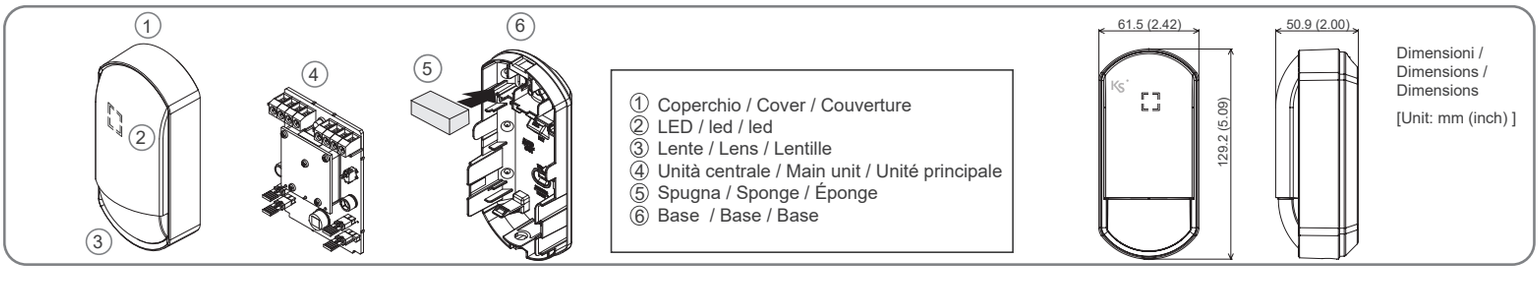
DICHIARAZIONE DEL PRODUTTORE - MANIFACTURER'S STATEMENT - DÉCLARATION DU FABRICANT



SPECIFICHE TECNICHE - TECHNICAL SPECIFICATIONS - SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

	KSI5101001.300	KSI5102001.300 (X5) - KSI5102001.301 (X8)	
Ingresso alimentazione / Power input / Entrée de puissance	**9.5 - 16** VDC		
Assorbimento / Consumption / Consommation	**8 mA (normal) / 11 mA (max.) at 12 VDC**	**11 mA (normal) / 14 mA (max.) at 12 VDC**	
Uscita a relè / Relay output / Sortie à relais	Allarme / **Alarm** / Alarme N.C. 24 VDC 0.1 A max. Sabotaggio coperchio / **Cover tamper** / Sabotage couverture N.C. 24 VDC 0.1 A max.		
LED remoto / Remote LED / Led à distance	---	Terminale aperto/Open terminal/Borne ouverte = OFF / 0V = ON	
Metodo di rilevamento /Detection method / Méthode de détection	**Passive infrared**	**Passive infrared and Microwave**	
Sensibilità PIR / PIR sensitivity / Sensibilité PIR	1.6°C at 0.6 m/s (a 2.4 m di altezza /at 2.4 m mounting height /à 2.04 m d'hauteur)		
Lente ruotabile / Rotating lens / Lentille rotative	**Fresnel** - Ruotare per copertura ampia o stretta /Rotate for coverage Wide or Narrow /tourner pour couverture large ou étroite		
Copertura / Coverage / Couverture	Ampia/ **Wide/** Large: **12 m 85°** - Stretta/ **Narrow/** Étroite: **18 m 5°** (MW disabilitata con lente stretta / No detection MW with Narrow lens / MW disabled avec lentille étroite)		
Zone rilevabili / Detection zones / Zones de détection	Ampia/ **Wide/** Large: **76 zones** - Stretta/ **Narrow/** Étroite: **12 zones**		
Altezza installazione / Mounting height / Hauteur de montage	da 2 a 3 m / **from 2 to 3 m** / de 2 à 3 m (**2.4 m** raccomandato / **recommended** / conseillé)		
Velocità rilevamento / Detection speed / Vitesse de détection	**0.3 - 2.0 m/sec**		
Durata riscaldamento / Warm-up period / Période d'échauffement	**60 s** (LED lampeggia / blinks / clignote)		
Frequenza microwave / MW frequency / Fréquences micro-ondes	---	**X5:10.525 GHz**	**X8:10.587 GHz**
Pet immunity	√		
Indicatore LED / LED indicator / Indicateur LED	verde:a riposo OFF-Allarme/sabotaggio ON/ **green:stand-by OFF-Alarm/tamper ON**/ verte:stand-by OFF-Alarme/sabotage ON		
Temperatura operativa / Operating temperature / Température	**-10°C +40°C**		
Compensazione temperatura / Temperature compensation	Digital (SMDA)		
Umidità / Environmental Humidity / Humidité	95% max		
Dimensioni / Dimensions / Dimensions	129.2 x 61.5 x 50.9 mm (HxWxD)		
Peso / Weight / Poids	90 g	105 g	
Montaggio / Mounting / Montage	Interno : muro, angolo (con supporto: muro, soffitto) / Indoor : wall, corner (with brackets: wall, ceiling) / Intérieur : mur, angle (avec support : mur, plafond)		

PARTI IDENTIFICATIVE - IDENTIFICATION PARTS - IDENTIFICATION DES PIÈCES

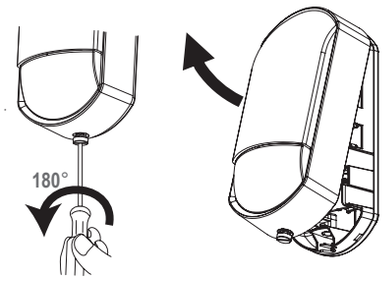


① Coperchio / Cover / Couverture
② LED / led / led
③ Lente / Lens / Lentille
④ Unità centrale / Main unit / Unité principale
⑤ Spugna / Sponge / Éponge
⑥ Base / Base / Base

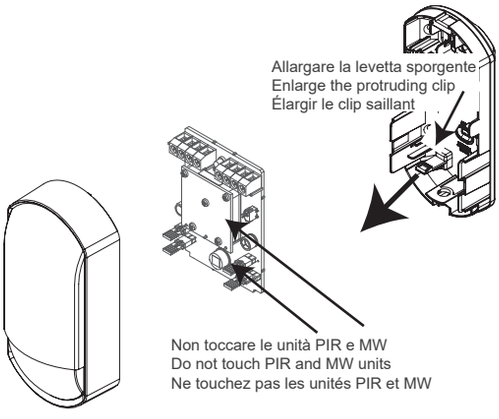
Dimensioni / Dimensions / Dimensions
[Unit: mm (inch)]

INSTALLAZIONE - INSTALLATION - INSTALLATION

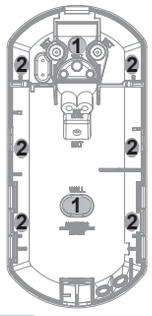
1 Sbloccare e sollevare il coperchio
Unlock and open the cover
Déverrouiller et ouvrir le couvercle



2 Rimuovere l'unità principale dal basso
Remove the main unit from the bottom
Retirer l'unité principale par le bas



3 Rimuovere il preforato utilizzando un cacciavite
Break the knockouts with a screwdriver
Casser les pré-percés avec tournevis



① fori per montaggio a muro
② fori per montaggio ad angolo
(selezionare 2 dei 3 su ciascun lato)

① wall mounting holes
② corner mounting holes
(select 2 of the 3 on each side)

① trous pour montage au mur
② trous pour montage en angle
(sélectionner 2 des 3 de chaque côté)

NOTE

Le viti di montaggio non sono incluse. Φ Si consigliano viti da 3 mm.
Mounting screws are not included. Φ 3 mm screws are recommended.
Les vis de montage ne sont pas incluses. Des vis de Φ 3 mm sont recommandées.

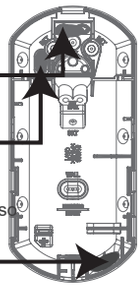
---

4 Cablaggio / Wiring cables / Câblage

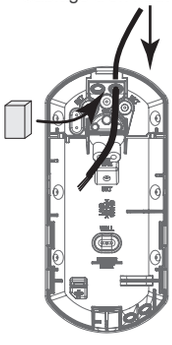
Cablaggio di superficie in alto
Upper surface wiring
Câblage en saillie en haut

Cablaggio nascosto
Hidden wiring
Câblage caché

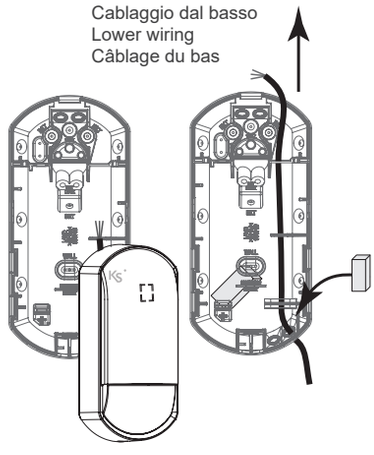
Cablaggio di superficie in basso
Lower surface wiring
Câblage en saillie en bas



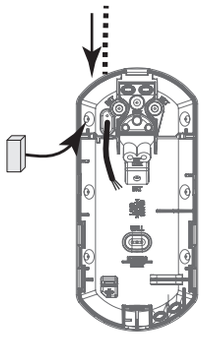
Cablaggio dall'alto
Upper wiring
Câblage d'en haut



Cablaggio dal basso
Lower wiring
Câblage du bas



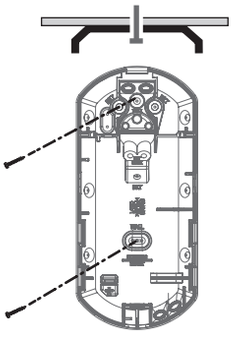
Cablaggio nascosto
Hidden wiring
Câblage caché



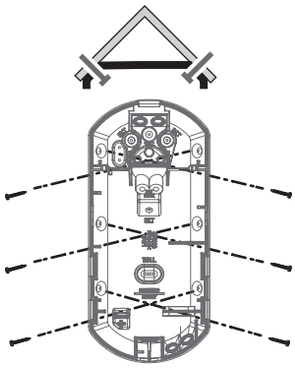
---

5 Fissare la base al muro - Mount the base to the wall - Monter la base au mur

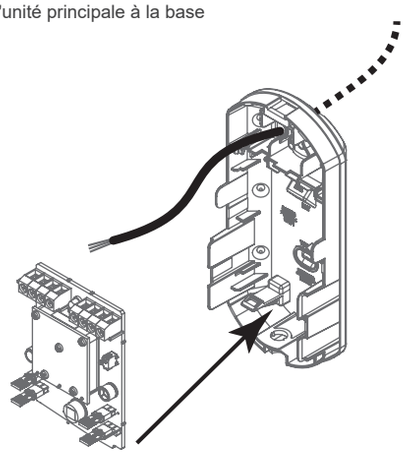
Montaggio a muro
Wall mount
Montage au mur

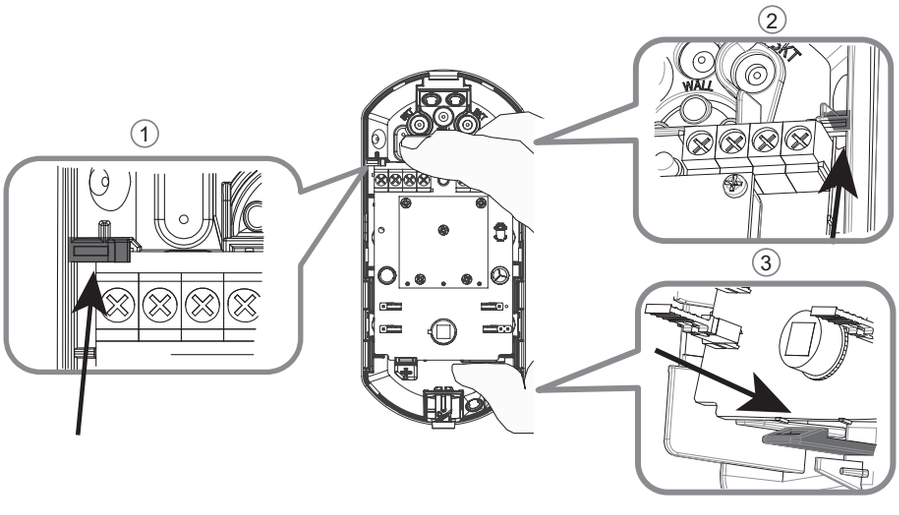


Montaggio in angolo
Corner mount
Montage en angle



6 Fissare l'unità principale alla base
Attach the main unit to the base
Fixez l'unité principale à la base





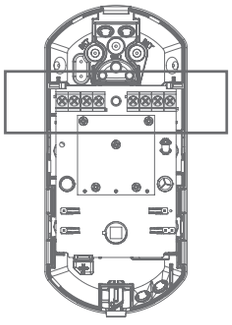
[1] [2] Agganciare la parte superiore del PCB alle sporgenze su entrambi i lati
Hook the top of the PCB on the protrusions on both sides

Accrochez le haut du PCB sur les protubérances des deux côtés

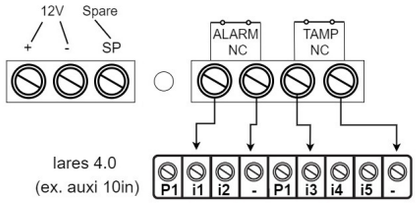
[3] Spingere la parte inferiore del PCB superando la clip sporgente
Push the bottom of the PCB over the protruding clip

Poussez le bas du PCB au-delà du clip en saillie

7 Cablaggio Terminali Allarme + Sabotaggio alla lares 4.0
Connection Terminals Alarm + Tamper to lares 4.0
Connexion borniers Alarme + Sabotage à la lares 4.0



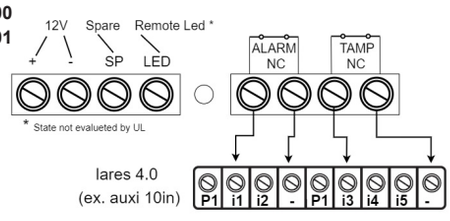
KSI5101001.300



Lunghezza cavo di alimentazione
Power cable length
Longueur du câble d'alimentation

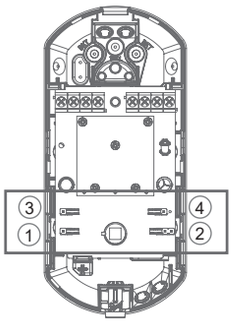
WIRE GAUGE	12 V DC	14 V DC
AWG 22 (0.33 mm²)	520 m (1,710 ft.)	1,130 m (3, 718 ft.)
AWG 20 (0.52 mm²)	820 m (2,690 ft.)	1,790 m (5,870 ft.)
AWG 18 (0.83 mm²)	1,320 m (4,330 ft.)	2,850 m (9,350 ft.)

KSI5102001.300
KSI5102001.301



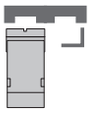
WIRE GAUGE	12 V DC	14 V DC
AWG 22 (0.33 mm²)	410 m (1,350 ft.)	890 m (2,920 ft.)
AWG 20 (0.52 mm²)	650 m (2,130 ft.)	1,400 m (4,590 ft.)
AWG 18 (0.83 mm²)	1,030 m (3,380 ft.)	2,240 m (7,350 ft.)

IMPOSTAZIONI PONTICELLI - JUMPER PIN SETTINGS - RÉGLAGES DES CAVALIER DE COURT-CIRCUITAGE



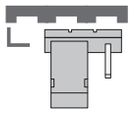
Le illustrazioni mostrano la posizione predefinita - Illustrations show the default position - Les illustrations montrent la position par défaut.

❶ LED
ON OFF



ON: Sempre ON (default)
Always ON
Toujour ON
OFF: Può essere controllato dal morsetto LED remoto
It can be controlled through the remote LED terminale
Il peut être contrôlé par le terminal LED à distance.
[Open : OFF 0V: ON]

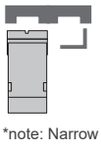
❷ PIR SENSIBILITY
L M H



H: Alta / High / Haute (default)
M: Media / Middle / Moyenne
L: Bassa / Low / Faible (Modalità di immunità agli animali domestici / Pet immunity mode / Mode d'immunité aux animaux de compagnie)
*note: PET immunity mode: Not certified to EN, INCERT and SBSC

❸ LENS

W N

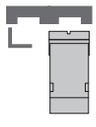


W: Wide (default)
N: *Narrow

*note: Narrow setting is not certified to the following standard: EN 50131-2-2/EN 50131-2-4, INCERT and SBSC

❹ MICROWAVE SENSITIVITY (for unum-X DT only)

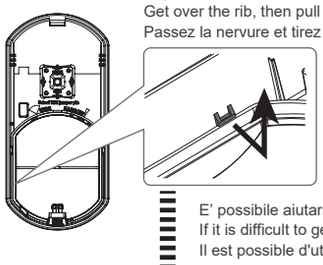
SHORT - LONG



Long (default)

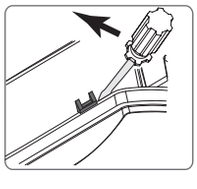
IMPOSTARE AREA DI RILEVAMENTO - DETECTION AREA SETTING - RÉGLER LA ZONE DE DÉTECTION

1 Rimuovere la lente
Remove the lens
Retirer la lentille



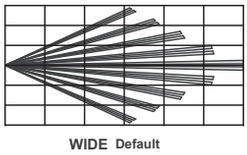
Superare il fermo e tirare verso l'alto la lente
Get over the rib, then pull up the lens
Passez la nervure et tirez la lentille vers le haut

E' possibile aiutarsi con un cacciavite piatto
If it is difficult to get over, use a flat head screwdriver
Il est possible d'utiliser un tournevis plat



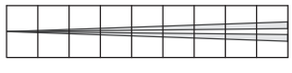
⚠ Caution Attenzione a non danneggiare la lente con il cacciavite
Be careful not to damage the lens with a screwdriver
Attention à ne pas endommager la lentille avec le tournevis

2 Ruotare ed impostare la lente su "Wide" o "Narrow"
Set the lens to “Wide” or “Narrow”
Régler la lentille sur “Wide” or “Narrow”

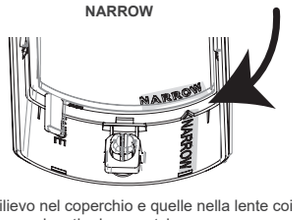


WIDE Default



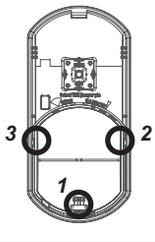


NARROW



NOTE Installare la lente in modo che le lettere in rilievo nel coperchio e quelle nella lente coincidano
Install the lens so that the letters on the cover and on the lens match
Installez la lentille de corte que les lettres sur le couvercle et sur la lentille coïncident

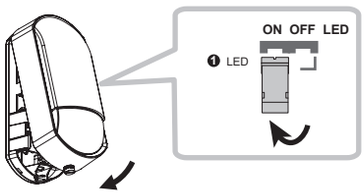
3 Riposizionare la lente
Install the lens
Installer la lentille



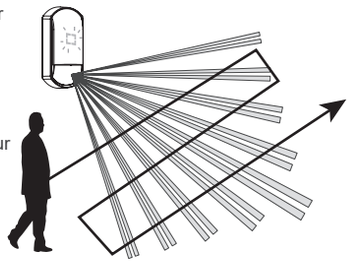
Spingere saldamente la lente in 3 punti in ordine numerico.
Push the lens firmly at 3 points in numerical order
Poussez fermement la lentille en 3 points dans l'ordre numérique.

CONTROLLO - CHECKING - VÉRIFICATION (WALK TEST)

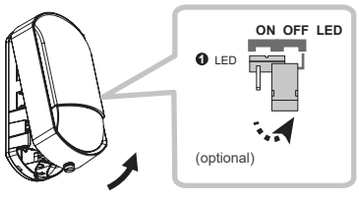
1 Verificare che il pin del LED sia "ON", quindi chiudere il coperchio.
Confirm that the LED pin is “ON” , then close the cover.
Vérifiez que le contact de la LED est "ON", puis fermez le couvercle.



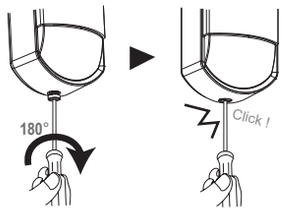
2 Camminare nell'area di rilevamento per verificare le prestazioni di rilevamento tramite l'indicazione del LED.
Walk in the detection area to check the detecting performance via LED indication.
Marchez dans la zone de détection pour vérifier les performances de détection via l'indication LED.



3 Riportare il pin del LED su "OFF" dopo il walk test, se necessario.
Return the LED pin to “OFF” after the walk test, if necessary.
Remettez le contact de la LED sur "OFF" après le test de marche, si nécessaire.



4 Chiudere il coperchio / Lock the cover / Verrouillez le couvercle

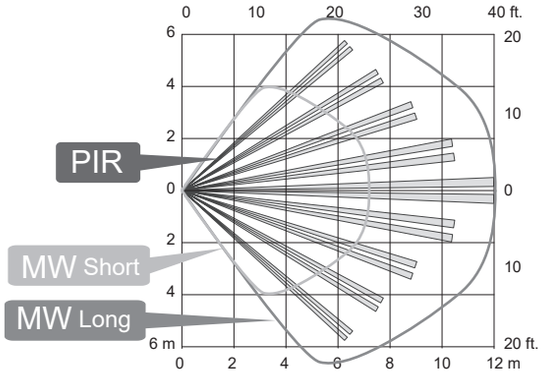


NOTE

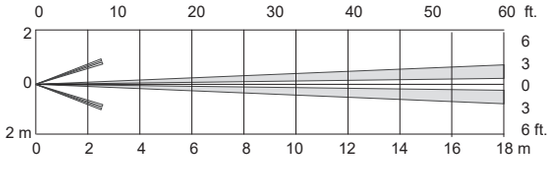
Effettuare un test di rilevamento almeno una volta all'anno.
Conduct a walk test at least once a year.
Effectuez un test de détection au moins une fois par an.

DIAGRAMMA DI COPERTURA - DETECTION AREA - ZONE DE DÉTECTION

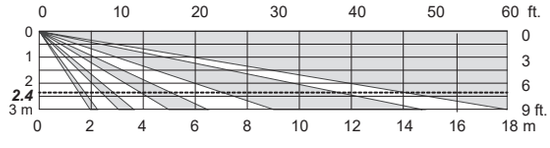
Wide - Top view / Vista dall'alto / Vue de dessus



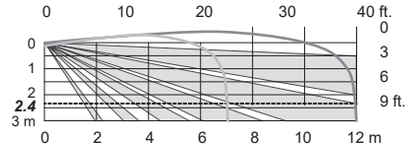
Narrow - Top view / Vista dall'alto / Vue de dessus



Narrow - Side view / Vista laterale / Vue de côté



Wide - Side view / Vista laterale / Vue de côté



BRACKET INSTALLATION MANUAL

Scan QR code to download unum-X Indoor Motion Detectors Technical Documentation

Specifiche tecniche, aspetto, funzionalità ed altre caratteristiche del prodotto, possono cambiare senza preavviso.
Technical specifications, appearance, functionality and other product characteristics may change without notice.
Spécification techniques, l’apparence, la fonctionnalité et les autres caractéristiques du produit peuvent changer sans préavis.

CERTIFICAZIONI - CERTIFICATIONS - CERTIFICATIONS

KSI5101001.300 - unum-X ST Grade 2

- (*)EN 50131-2-2:2017 Security Grade 2, Environmental Class II
- (*)SBSC larm klass 2, miljö klass II, SSF 1014 (Optional bracket is NOT covered)
- (*)INCERT T031:2017+A1:2018+A2:2022

(*)note: narrow setting is not certified, PET immunity mode is not certified

KSI5102001.300 - unum-X DT X5 Grade 2

- (*)EN 50131-2-4:2020 Security Grade 2, Environmental Class II
- RE Directive 2014/53/EU
- (*)SBSC larm klass 2, miljö klass II, SSF 1014 (Optional bracket is NOT covered)

(*)note: narrow setting is not certified, PET immunity mode is not certified

KSI5102001.301 - unum-X DT X8 Grade 2

- (*)EN 50131-2-4:2020 Security Grade 2, Environmental Class II
- RE Directive 2014/53/EU
- UK Radio Equipment Regulations 2017
- (*)INCERT T031:2017+A1:2018+A2:2022

(*)note: narrow setting is not certified, PET immunity mode is not certified